



VdS Schaden Verhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln

Notifizierte Zertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notyfikowana jednostka certyfikująca w zakresie wyrobów budowlanych • Nr rejestracji 0786

EG-Konformitätszertifikat Certyfikat zgodności EC

0786-CPD -20879

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie - CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EWG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw, regulacji i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych (Dyrektywa o Wyrobach Budowlanych - CPD), zmienioną przez dyrektywę 93/68/EWG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 22 lipca 1993 r., potwierdza się, że wyrób budowlany

**Brandmelderzentrale
XLS80e**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)

**Centrala sygnalizacyjna
XLS80e**

(parametry produktu w załączniku 1)

in Verkehr gebracht durch

wprowadzony na rynek przez

**Honeywell Building Solutions
Arlington Business Park
GB Bracknell, Berkshire RG12 1EB**

und erzeugt im Herstellwerk

i produkowany w zakładzie produkcyjnym

**Honeywell Life Safety Systems UK
140 Waterside Road, Hamilton Industrial Park
GB Leicester LE5 1TN**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle VdS Schadenverhütung GmbH eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt. Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

został zgłoszony przez producenta do zakładowej kontroli produkcji oraz dalszych badań próbek w zakładzie produkcyjnym zgodnie z uzgodnionym programem badań i jednostka notyfikowana VdS Sachadenverhütung GmbH przeprowadziła wstępne badanie typu odnośnie właściwości produktu, wizytę wstępną w zakładzie produkcyjnym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji. Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzania zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy

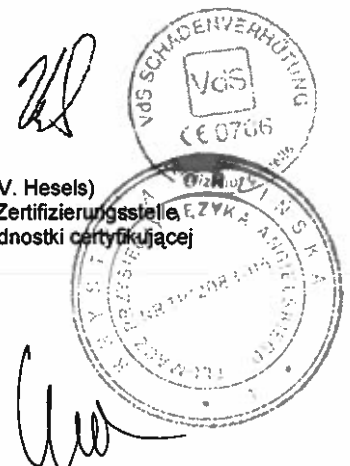
**EN 54-2:1997+ A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006**

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt. Dieses Zertifikat wurde erstmals am 23.09.2009 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione u normie wymagania. Certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 05.03.2010 r. i pozostaje w mocy tak długo jak warunki zawarte w zharmonizowanej specyfikacji technicznej w odniesieniu do warunków produkcji w zakładzie produkcyjnym i zakładowa kontrola produkcji nie ulegną znaczącym zmianom.

Köln, 05.03.2010

(i.V. Hesels)
Letter der Zertifizierungsstelle
Kierownik jednostki certyfikującej





Anlage 1 (Seite 1/2) zu EG-Konformitätszertifikat Załącznik 1 (strona 1/2) do Certyfikatu Zgodności EC

0786 - CPD - 20879

05.03.2010

Produktmerkmale / parametry wyrobu

Brandmelderzentrale mit Energieversorgungseinrichtung zur Verwendung in automatischen Brandmeldeanlagen.

Ausführung:

Brandmelderzentrale
Typ XLS80e

Folgende Optionen mit Anforderungen stehen zur Verfügung:

Anzeigen:

Alarmzähler, Abs. 7.13
Störungsmeldungen von Meldepunkten, Abs. 8.3

Steuerungen:

Verzögerung der Weiteileitung, Abs. 7.11
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal Typ B, Abs. 7.12.2
Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal Typ C, Abs. 7.12.3
Abschaltungen von adressierbaren Punkten, Abs. 9.5
Prüfzustand, Abs. 10

Ausgänge:

Ausgang zur Ansteuerung von Alarmierungseinrichtungen, Abs. 7.8
Ausgang zu Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen, Abs. 7.9.1
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ A, Abs. 7.10.1
Ausgang zur Ansteuerung von Brandschutzeinrichtungen Typ C, Abs. 7.10.3
Ausgang zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen, Abs. 8.9

Eingänge:

Alarmbestätigungs-Eingang von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen, Abs. 7.9.2
Störungüberwachung von Brandschutzeinrichtungen, Abs. 7.10.4

Technische Daten der Energieversorgungseinrichtung Typ PSU7A

Netzspannung:	230 V
Ausgangsspannung:	19,5-26,1 VDC
I _{min} :	0 mA
I _{max a} :	1,5 A
I _{max b} :	10 A
R _{imax} :	300 mOhm
Restwelligkeit:	200 mV
Anschließbare Akkukapazität:	42 Ah -130 Ah

Technische Daten der Energieversorgungseinrichtung Typ PSU3A

Netzspannung:	230 V
Ausgangsspannung normal:	19,9 - 28,5 VDC
Ausgangsspannung erhöht:	26,0 - 28,3 VDC
I _{min} :	0 mA
I _{max a} :	600 mA
I _{max b} :	3 A
R _{imax} :	150mOhm
Restwelligkeit	300 mV
Anschließbare Akkukapazität:	12 Ah - 38 Ah





Anlage 1 (Seite 2/2) zu EG-Konformitätszertifikat Załącznik 1 (strona 2/2) do Certyfikatu Zgodności EC

0786 - CPD - 20879

05.03.2010

Produktmerkmale / parametry wyrobu

Centrala sygnalizacyjna wraz z zasilaczem do stosowania w automatycznych systemach sygnalizacji pożarowej.

Wykonanie:

Centrala sygnalizacyjna
Typ XLS80e

Poniżej zestawiono dostępne opcje wraz z wymaganiami:

Wskazania:

Licznik sygnałów alarmowych, paragraf 7.13
Sygnały alarmowe pochodzące z czujek punktowych, paragraf 8.3

Sterowanie:

Opóźnienie na wyjściu, paragraf 7.11
Działanie zależne od więcej niż jednego sygnału alarmowego – Zależność typu B, paragraf 7.12.2
Działanie zależne od więcej niż jednego sygnału alarmowego – Zależność typu C, paragraf 7.12.3
Odłączanie punktów adresowalnych, paragraf 9.5
Warunki wykonania badania, paragraf 10

Wyjścia:

Wyjście dla sygnalizatorów pożarniczych, paragraf 7.8
Wyjście dla urządzeń transmisji alarmów pożarowych, paragraf 7.9.1
Wyjście dla urządzeń zabezpieczających, przeciwpożarowych – Wyjście typu A, paragraf 7.10.1
Wyjście dla urządzeń zabezpieczających, przeciwpożarowych – Wyjście typu C, paragraf 7.10.3
Wyjście dla urządzeń transmisji sygnałów wykrycia usterki, paragraf 8.9

Wejścia:

Wejście zatwierdzenia alarmu z urządzeń transmisji alarmów pożarowych, paragraf 7.9.2
Kontrola działania urządzeń zabezpieczających, przeciwpożarowych, paragraf 7.10.4

Opis techniczny zasilacza typu PSU7A

Napięcie zasilania:	230 V
Napięcie robocze:	19,5 - 28,1 VDC
I _{min} :	0 mA
I _{max a} :	1,5 A
I _{max b} :	10 A
R _{imax} :	300 mOmów
Pulsacja napięcia:	200 mV
Pojemność podłączanych baterii:	42 Ah-130 Ah

Opis techniczny zasilacza typu PSU3A

Napięcie zasilania:	230 V
Napięcie robocze bez dodatkowej kompensacji:	19,9 - 28,5 VDC
Napięcie robocze bez dodatkowej kompensacji:	26,0 - 28,3 VDC
I _{min} :	0 mA
I _{max a} :	600 mA
I _{max b} :	3 A
R _{imax} :	150 mOmów
Pulsacja napięcia:	300 mV
Pojemność podłączanych baterii:	12 Ah - 38 Ah

Ja niżej podpisana Krystyna Orlińska, tłumacz przysięgły języka angielskiego przy Ministerstwie Sprawiedliwości, wpisana pod nr TP/2083/05, niniejszym stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z dokumentem sporządzonym w języku angielskim. Dokument zawiera 3 strony tłumaczenia, jedną stronę zgodnie z ustawą to 1125 znaków + spacje.

Repertorium Nr 330n/10

Warszawa, 2010-05-31

